Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
30 October 2015
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по объединенным третьему и четвертому периодическим докладам Польши*

I. Введение

1. Комитет рассмотрел объединенные третий и четвертый периодические доклады Польши (CRC/C/POL/3-4) на своих 2033-м и 2034-м заседаниях (см. CRC/C/SR.2033 и 2034), состоявшихся 18 сентября 2015 года, и на своем 2052-м заседании (см. CRC/C/SR.2052), состоявшемся 2 октября 2015 года, принял следующие заключительные замечания.

2. Комитет приветствует представление объединенных третьего и четвертого периодических докладов государства-участника и письменных ответов на подготовленный Комитетом перечень вопросов (CRC/C/POL/Q/3-4/Add.1), которые позволили лучше понять положение с правами детей в государстве-участнике. Комитет выражает признательность за конструктивный диалог, проведенный с многопрофильной делегацией государства-участника.

II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует ратификацию или присоединение:

a) ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленному на отмену смертной казни, в 2014 году;

b) Конвенции о правах инвалидов в 2012 году;

c) Конвенции Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия в 2015 году;

d) Конвенции Совета Европы о предотвращении насилия в отношении женщин и насилия в семье и борьбе с ними в 2015 году.

4. Комитет также с удовлетворением отмечает принятие следующих законодательных мер:

a) Закона о помощи семьям и о патронатном воспитании – в 2011 году;

b) Закона об иностранцах – в 2014 году;

* Приняты Комитетом на его семидесятой сессии (14 сентября – 2 октября 2015 года).

Просьба отправить на вторичную переработку

c) Закона о всеобщей обязанности по защите Республики Польша, с внесенными в него изменениями, – в 2009 году.

5. Комитет также приветствует следующие меры политики:

a) Национальную программу противодействия насилию в семье на 2014–2020 годы;

b) Национальный план действий по борьбе с торговлей людьми на 2013–2015 годы.

III. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и 44 (пункт 6))

Оговорки

6. Комитет приветствует снятие государством-участником 4 марта 2013 года оговорок к статьям 7 и 38 Конвенции. Однако он по-прежнему обеспокоен тем, что государство-участник до сих пор не отозвало заявления по статьям 12–16 и 24.

7. **Комитет напоминает о своих предыдущих рекомендациях (CRC/C/15/Add.194, пункт 10) и в свете Венской декларации и Программы действий, принятых Всемирной конференцией по правам человека в июне 1993 года, предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос об отзыве своего заявления о толковании статей 12–16 и 24 Конвенции.**

Всеобъемлющая политика и стратегия

8. Комитет отмечает, что в Стратегии развития человеческого капитала на период до 2020 года ставятся некоторые вопросы, касающиеся детей. Однако Комитет обеспокоен тем, что:

a) меры, принятые в рамках этой стратегии, не охватывают всех областей, предусмотренных Конвенцией;

b) некоторые меры не полностью соответствуют Конвенции, в том числе меры, касающиеся развития учреждений по уходу за детьми в возрасте до трех лет.

9. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) разработать в отношении детей всеобъемлющую политику, охватывающую все области, предусмотренные Конвенцией, и на основе этой политики разработать стратегию с соответствующими элементами ее применения и обеспечить выделение не нее достаточных людских, технических и финансовых ресурсов;

b) обеспечить, чтобы такая политика и стратегия полностью соответствовали Конвенции;

c) обеспечить проведение со всеми заинтересованными сторонами, включая детей, консультаций с целью разработки такой политики и стратегии и регулярного проведения оценки эффективности их осуществления.

Координация

10. Комитет отмечает, что в 2014 году Министерству труда и социальной политики было поручено осуществлять надзор за согласованностью национальных законов, мер политики и программ, имеющих отношение к Конвенции. Однако Комитет обеспокоен отсутствием, как в министерствах, так и в отношениях между органами государственной власти и местного самоуправления, механизма координации, который обеспечивал бы эффективное осуществление Конвенции.

11. **Комитет рекомендует государству-участнику создать на высоком межведомственном уровне надлежащий институциональный механизм с предоставлением ему четкого мандата и достаточных полномочий для координации всей деятельности, связанной с осуществлением Конвенции на межведомственном, национальном, региональном и местном уровнях. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы упомянутому координационному механизму были предоставлены людские, технические и финансовые ресурсы, необходимые для его эффективного функционирования.**

Распределение ресурсов

12. Комитет обеспокоен отсутствием системы, позволяющей установить размер бюджетных ассигнований и расходов на детей в отдельных министерствах для оценки адекватности и эффективности государственных расходов на детей.

13. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) разработать ориентированный на потребности детей бюджетный процесс, предусматривающий четко определенные ассигнования в интересах ребенка для соответствующих секторов и ведомств, а также конкретные показатели и систему отслеживания;

b) создать механизмы контроля и оценки достаточности, эффективности и справедливости распределения ресурсов, выделяемых на осуществление Конвенции;

c) обеспечить транспарентное и основанное на принципе участия составление бюджета посредством общественного диалога, особенно с детьми, и надлежащую подотчетность органов власти, в том числе на местном уровне.

Сбор данных

14. Отмечая с удовлетворением систему сбора данных в государстве-участнике, Комитет вместе с тем вновь выражает обеспокоенность по поводу того, что национальная система сбора данных не охватывает всех областей Конвенции и что имеется нехватка дезагрегированных данных о детях в возрасте до пяти лет и о детях в системе отправления правосудия, включая детей, являющихся жертвами и свидетелями преступлений.

15. **В свете своего замечания общего порядка № 5 (2003) об общих мерах по осуществлению Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) усовершенствовать свою систему сбора данных, чтобы охватить все области Конвенции и детей всех возрастов, и дезагрегировать данные, чтобы упростить анализ положения всех детей;

b) и впредь содействовать обмену собранными данными и результатами их анализа с соответствующими государственными учреждениями и с широкой общественностью и способствовать их использованию в целях эффективного осуществления Конвенции.

B. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12)

Недопущение дискриминации

16. Комитет высоко оценивает усилия, прилагаемые государством-участником в области борьбы с дискриминацией. Однако он обеспокоен тем, что:

a) не имеется всеобъемлющего закона о запрещении дискриминации по всем признакам, во всех сферах жизни и во всех формах, включая множественные формы дискриминации;

b) сохраняются гендерные стереотипы в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и обществе;

c) дети, принадлежащие к этническим, религиозным, языковым и другим меньшинствам, включая детей из числа рома, арабов, лиц азиатского и африканского происхождения, мусульман, евреев, неграждан, в том числе беженцев, просителей убежища и мигрантов, а также инвалидов, лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, сталкиваются с дискриминацией и могут стать жертвами преступлений на почве ненависти;

d) растут случаи расового насилия и оскорбления, включая ненавистнические высказывания, а также акты ксенофобии и гомофобии.

17. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) внести поправки в Закон о равном обращении, чтобы он охватывал проблему дискриминации по всем признакам и во всех сферах, в том числе по признаку пола, сексуальной ориентации, инвалидности, религии или возраста, в областях образования, здравоохранения, социальной защиты, жилья и частной и семейной жизни, и предусматривал определение множественных форм дискриминации;

b) внести поправки в Уголовный кодекс, чтобы ненавистнические высказывания и другие преступления на почве расизма, ксенофобии и гомофобии были выделены в качестве самостоятельных наказуемых правонарушений, и обеспечить тщательное расследование таких случаев и привлечение к ответственности виновных;

c) пересмотреть и усилить меры, направленные на предупреждение и искоренение стереотипов, нетерпимости и дискриминации среди населения в целом и в органах государственной власти и местного самоуправления.

C. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8 и 13–17)

Гражданство

18. Комитет обеспокоен тем, что, по данным переписи населения 2014 года, в государстве-участнике проживают 2 000 лиц без гражданства, включая детей, и более 8 000 иностранцев с неопределенным гражданством, включая детей.

19. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

a) незамедлительно принять все необходимые меры по предоставлению польского гражданского детям без гражданства;

b) принять надлежащие меры для решения проблемы проживающих на его территории детей с неопределенным гражданством;

c) рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции о статусе апатридов 1954 года и к Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года.

Право на идентичность

20. Комитет глубоко обеспокоен отсутствием нормативно-правовой базы и увеличением числа «ящиков для младенцев», которые позволяют анонимно избавляться от детей в государстве-участнике, что является нарушением, в частности, статей 6–9 и 19 Конвенции.

21. **Комитет настоятельно призывает государство-участник запретить использование «ящиков для младенцев», укреплять и поощрять существующие альтернативы и в качестве крайней меры рассмотреть возможность разрешения конфиденциальных родов в лечебных учреждениях.**

Свобода мысли, совести и религии

22. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что имеются случаи, когда в государственных школах детям, принадлежащим к религиозным меньшинствам, не предлагаются занятия по их собственной религии, и что вместо этого эти дети вынуждены посещать занятия по католицизму. Комитет также обеспокоен тем, что отметки, полученные на занятиях по исламу, не всегда указываются в школьных аттестатах.

23. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) гарантировать, чтобы дети, принадлежащие к религиозным меньшинствам, не принуждались к посещению в государственных школах занятий по религии, которая не является их собственной верой;

b) повышать осведомленность родителей и учащихся о возможности проведения занятий, совместимых с их религиозной принадлежностью, и о процедуре обращения с соответствующим ходатайством, как это предусмотрено в Законе об образовании от 1991 года;

c) обеспечить, чтобы в школьных аттестатах указывались отметки, полученные на занятиях по религии, не являющейся католицизмом.

D. Насилие в отношении детей (статьи 19, 24 (пункт 3), 28 (пункт 2), 34, 37 a) и 39)

Свобода ребенка от всех форм насилия

24. Комитет выражает признательность государству-участнику за принятие закона о полном запрете телесных наказаний в любых условиях. Однако он выражает обеспокоенность по поводу следующего:

a) хотя в последние годы не поступало официальных жалоб и не выносилось приговоров в связи с бесчеловечным или унижающим достоинство обращением с детьми в полицейских чрезвычайных центрах для малолетних правонарушителей, приютах или исправительных заведениях для малолетних правонарушителей, были выявлены некоторые случаи жестокого обращения в таких заведениях, включая длительные сроки содержания под стражей в изоляторах временного содержания, наказания, несовместимые с установленными нормами, ограничения на переписку, а также жалобы и ограничения, касающиеся посещений;

b) телесные наказания, несмотря на их правовой запрет, по-прежнему применяются в школах, центрах для малолетних правонарушителей и учреждениях альтернативного ухода.

25. **В соответствии со своим замечанием общего порядка № 8 (2006) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания и со своим замечанием общего порядка № 13 (2011) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) всесторонне расследовать все утверждения о жестоком обращении с детьми и обеспечить, чтобы во избежание безнаказанности виновных по таким фактам принимались надлежащие меры путем судебного разбирательства;

b) провести обзор существующих механизмов подачи и рассмотрения жалоб и обеспечить, чтобы все дети, лишенные свободы, в том числе в ходе уголовно-исправительного производства, имели доступ к безопасному и удобному для них механизму подачи жалоб в связи с их лишением свободы, условиями содержания под стражей или помещения под стражу и обращением с ними;

c) обеспечить, чтобы в интересах детей – жертв жестокого обращения осуществлялись программы по уходу и реабилитации;

d) обеспечить надлежащий контроль над выполнением и соблюдением запрета на телесные наказания во всех условиях;

e) укреплять программы наращивания потенциала преподавателей и персонала учреждений по уходу за детьми для поощрения ненасильственных и альтернативных форм дисциплинарного воздействия и уважения прав детей и для повышения осведомленности о негативных последствиях телесных наказаний для детей;

f) продолжать укреплять сотрудничество с Уполномоченным по правам ребенка и Уполномоченным по правам человека в этом отношении.

Сексуальное надругательство

26. Комитет отмечает в качестве позитивного фактора то, что случаи сексуального надругательства над детьми со стороны священнослужителей серьезно рассматриваются и что по ним осуществляется уголовное преследование. Однако он обеспокоен тем, что некоторые такие случаи, возможно, еще не были выявлены и что такие злоупотребления, возможно, еще продолжаются.

27. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) продолжать усилия по обеспечению расследования всех случаев сексуального надругательства над детьми и преследования виновных, включая предполагаемые случаи надругательства, совершенные католическими духовными лицами и представителями других религий;

b) обеспечить потерпевшим надлежащую компенсацию и реабилитацию;

c) создать для детей и прочих лиц удобные каналы сообщения о таких надругательствах;

d) защищать детей от дальнейших злоупотреблений путем обеспечения того, чтобы лица, осужденные за злоупотребления в отношении детей, удерживались от контактов с детьми при исполнении профессиональных обязанностей;

e) принять необходимые стратегии и меры по предотвращению повторения таких надругательств.

Вредные виды практики

28. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник сталкивается с трудностями в деле предотвращения принудительных браков девочек, находящихся в ситуациях миграции, а также девочек из числа беженцев и просителей убежища.

29. **В свете своего замечания общего порядка № 18 (2014) о вредной практике, принятого совместно с Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитет рекомендует государству-участнику создать систему для отслеживания всех случаев, связанных с принудительным заключением браков среди мигрантов, беженцев и просителей убежища, эффективно расследовать такие случаи с целью привлечения виновных к ответственности и обеспечивать потерпевших приютами, а также надлежащими реабилитационными и консультационными услугами.**

E. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 9–11, 18 (пункты 1 и 2), 20, 21, 25 и 27 (пункт 4)

Семейное окружение

30. Комитет обеспокоен тем, что дети остаются в течение длительного времени без родительского попечения при выезде их родителей за рубеж в поисках работы.

31. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) провести общенациональное обследование положения детей, оставшихся в государстве-участнике после выезда их родителей за рубеж в поисках работы, и использовать его данные в целях подготовки демографического обзора этой группы населения для разработки соответствующих стратегий и программ;

b) принять всеобъемлющую стратегию поддержки родителей, направленную на то, чтобы помочь им найти работу в Польше и остаться со своими детьми.

Дети, лишенные семейного окружения

32. Комитет отмечает, что принятый в 2011 году Закон о помощи семьям и о патронатном воспитании способствует деинституционализации детей, лишенных семейного окружения. Однако Комитет обеспокоен тем, что:

a) в 2014 году в учреждения интернатного типа было помещено большое число детей в возрасте до десяти лет, в том числе 800 детей в возрасте до трех лет;

b) на детей-инвалидов приходится почти половина детей, помещенных в учреждения интернатного типа;

c) Законом о помощи семье и о патронатном воспитании все еще предусматривается создание центров предусыновления детей в возрасте до одного года и что районные учреждения по уходу и лечению могут принимать до 45 детей, лишенных семейного окружения и испытывающих особые потребности в плане здоровья;

d) прогресс в области развития института приемной семьи происходит относительно медленно, в частности из-за того, что на окружном уровне решению этой задачи уделяется недостаточное внимание;

e) на практике судьи судов по семейным делам, как правило, предпочитают помещать ребенка в учреждения по уходу за детьми, вместо того чтобы в первую очередь рассмотреть возможность оказания поддержки родной семье ребенка, с тем чтобы ребенок мог в ней остаться, или поместить ребенка в учреждение семейного типа;

f) ограничение на общение с родной семьей используется в качестве одной из форм наказания детей, помещенных в приемные семьи;

g) после установления попечительства над ребенком его родителям не предоставляется надлежащая поддержка с целью повысить их возможности по уходу за детьми;

h) оказывается недостаточная поддержка детям и подросткам, покидающим учреждение по уходу, для обеспечения их социальной реинтеграции, и отсутствие адекватного жилья приводит к бездомности или постоянному помещению в учреждения интернатного типа.

33. **Обращая внимание государства-участника на Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми (резолюция 64/142 Генеральной Ассамблеи, приложение), Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) срочно сократить масштабы помещения детей в возрасте до трех лет, в том числе инвалидов, в учреждения интернатного типа и ускорить процедуры помещения детей в учреждения семейного типа;

b) стремиться предотвращать необходимость альтернативного ухода, в том числе за детьми-инвалидами, путем дальнейшего совершенствования системы поддержки и помощи семьям с детьми;

c) пересмотреть и рассмотреть возможность внесения изменений в Закон о помощи семье и о патронатном воспитании и Стратегию развития человеческого капитала, чтобы упразднить центры предусыновления детей в возрасте до одного года и избежать создания крупных учреждений интернатного типа;

d) ускорить процесс развития системы ухода семейного типа путем более эффективного использования соответствующего потенциала на окружном уровне;

e) обеспечить надлежащие правовые гарантии и четкие критерии для решения вопроса о целесообразности помещения ребенка в условия альтернативного ухода, принимая во внимание мнение и наилучшие интересы ребенка, и обеспечить соблюдение таких критериев путем повышения осведомленности судей, работающих в судах по семейным делам;

f) поддерживать и контролировать регулярные и надлежащие контакты между ребенком и его семьей при условии, что это соответствует наилучшим интересам ребенка, и, в частности, запретить ограничение таких контактов в качестве одной из форм наказания;

g) оказывать поддержку и помощь семьям, в которых дети были отданы на попечение, с тем чтобы дети могли вернуться в свои семьи, если это отвечает их наилучшим интересам;

h) усилить поддержку, оказываемую детям и подросткам, покидающим учреждение по уходу, в том числе инвалидам, с тем чтобы они могли реинтегрироваться в общество, путем предоставления им доступа к надлежащему жилью, правовым, медицинским и социальным услугам, а также возможностей в области образования и профессионально-технической подготовки.

F. Инвалидность, базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6, 18 (пункт 3), 23, 24, 26, 27 (пункты 1–3) и 33)

Дети-инвалиды

34. Комитет обеспокоен тем, что:

a) имеется мало данных и проводится мало исследований и анализов, касающихся эффективности осуществления законов и стратегий в области прав детей-инвалидов;

b) несмотря на прогресс, достигнутый в области деинституционализации, многие дети-инвалиды продолжают проживать в учреждениях по уходу ввиду, в частности, фрагментированной системы социальной помощи, которая недостаточно поощряет и поддерживает семьи для обеспечения проживания детей дома, а также не является достаточно полной для поддержки самостоятельности детей и их активного участия в общественной жизни на всем протяжении жизни;

c) родители могут принимать решение о том, чтобы их ребенок-инвалид не посещал учебное заведение системы инклюзивного образования, в результате чего значительная доля детей-инвалидов по-прежнему посещают специальные школы;

d) в общеобразовательных школах средства, предназначенные для детей-инвалидов, могут использоваться для других целей, в результате чего образование в таких школах носит менее инклюзивный характер.

35. **С учетом своего замечания общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов Комитет рекомендует государству участнику:**

a) активизировать сбор данных о детях-инвалидах и проводить исследования и анализы, касающиеся эффективности осуществления Конвенции и существующих законов и стратегий;

b) реформировать систему социальной помощи для детей-инвалидов и их семей, чтобы повысить уровень ее согласованности и скоординированности и избежать ненужной институционализации;

c) гарантировать всем детям-инвалидам право на инклюзивное образование в общеобразовательных школах;

d) разработать на местном уровне систему контроля над рациональным использованием субсидий на образование, специально предназначенных для детей-инвалидов, чтобы обеспечить предоставление каждому ребенку-инвалиду разумных удобств и поддержки;

e) уделять первостепенное внимание мерам по содействию полной интеграции детей-инвалидов, в том числе с умственными и психосоциаль-

ными отклонениями, во всех областях общественной жизни, таких как проведение досуга, обеспечение ухода на базе общин и предоставление социального жилья с разумными удобствами.

Здравоохранение и медицинские услуги

36. Комитет выражает признательность государству-участнику за его усилия в области охраны здоровья детей, но обеспокоен тем, что:

a) в государстве-участнике нет рамочного закона о здравоохранении, который обеспечивал бы согласованность и скоординированность существующих законов в области здравоохранения;

b) растет число детей, страдающих депрессией и тревожным расстройством, и увеличивается количество попыток самоубийства среди детей;

c) стоматологические проблемы являются самыми распространенными проблемами состояния здоровья у детей;

d) возрастают, как представляется, случаи как избыточного веса, так и недоедания среди детей;

e) уровень предоставления качественной первичной и специализированной медицинской помощи, включая педиатрическую, стоматологическую и психиатрическую помощь, детям низок в целом в государстве-участнике и еще ниже в некоторых его воеводствах, и что такая помощь доступна по цене не всем детям в государстве-участнике;

f) особенно затруднен доступ к услугам здравоохранения и реабилитации для детей-инвалидов из-за физической недоступности здравоохранительных учреждений и отсутствия соответствующих услуг, что приводит к длительным срокам ожидания медицинской помощи;

g) законодательство государства-участника предусматривает бесплатное медицинское обслуживание польских граждан, но это не распространяется на живущих в условиях нищеты детей рома, для которых затруднен доступ к своевременной и качественной медицинской помощи.

37. **Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 15 (2013) о праве ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья и рекомендует государству-участнику:**

a) рассмотреть вопрос о разработке рамочного закона и всеобъемлющей политики в области общественного здравоохранения с учетом права ребенка на здоровье;

b) обеспечить дальнейшее повышение информированности детей, родителей и преподавателей в вопросах психического здоровья детей, продолжать и усилить профилактическую работу в школах и дошкольных учреждениях, улучшить ситуацию в области наличия доступных услуг, таких как школьные медсестры и психологи-консультанты, и принимать меры по дальнейшему увеличению числа детских психологов и психиатров;

c) продолжать и усилить профилактическую работу в области стоматологической помощи и ввести систему, поощряющую детей к регулярному стоматологическому осмотру без необходимости соответствующей инициативы со стороны родителей;

d) собирать данные о питании детей, в том числе о недоедании и избыточном весе, и продолжать разрабатывать меры по улучшению питания детей, которые должны включать предписания по ограничению рекламиро-

вания и продажи неполноценной, соленой, сладкой и жирной пищи и ее доступности для детей;

e) обеспечить наличие качественной первичной и специализированной медицинской помощи и равный доступ к ней для всех детей в государстве-участнике, в том числе для детей, проживающих в сельских районах, и детей из социально неблагополучных и малообеспеченных групп населения;

f) включить права детей-инвалидов в национальные законы, стратегии и прочие меры, направленные на укрепление национальной системы здравоохранения, в целях обеспечения их равного доступа к медико-санитарной помощи и реабилитационным услугам;

g) обеспечить, чтобы все дети в пределах его юрисдикции, включая детей рома, имели равный доступ к бесплатным медико-санитарным услугам.

Здоровье подростков

38. Комитет обеспокоен тем, что:

a) обязательный школьный курс по вопросам семейной жизни (CRC/C/POL/3-4, пункт 570) не обеспечивает всестороннего образования, с учетом возрастных особенностей, в области сексуального и репродуктивного здоровья;

b) юноши и девушки сталкиваются с трудностями в получении доступа к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, в том числе к современным методам контрацепции;

c) отсутствуют официальные данные и не проводятся исследования относительно числа случаев нелегальных и небезопасных абортов;

d) строгие правовые требования в отношении абортов и отсутствие четкой процедуры для проведения легальных абортов согласно действующему законодательству, в сочетании с социальной стигматизацией, препятствуют доступу девочек к легальным абортам.

39. **В свете своего замечания общего порядка № 4 (2003) о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) расширить сферу охвата обязательного школьного курса по вопросам семейной жизни в целях обеспечения всестороннего образования, с учетом возрастных особенностей, в области сексуального и репродуктивного здоровья путем включения в него информации о планировании семьи, методах контрацепции, опасности ранней беременности, профилактике и лечении заболеваний, передаваемых половым путем;

b) обеспечить девушкам и юношам беспрепятственный доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, включая конфиденциальное консультирование и современные методы контрацепции, и внести поправки в Закон 1993 года о планировании семьи, защите человеческого плода и условиях, допускающих прерывание беременности, чтобы сделать условия для аборта менее рестриктивными и предусмотреть право девушки на выражение своего мнения и наилучшее обеспечение ее интересов;

c) установить четкие стандарты для единообразного и неограничительного толкования условий, при которых производится легальный аборт, и соответствующих процедур, включая строгое соблюдение конфиденциальности личной информации.

Уровень жизни

40. Комитет приветствует меры, принятые для оказания поддержки семьям, но обеспокоен тем, что:

a) в последние годы увеличилось число детей, подверженных риску бедности, что процентная доля бедных среди детей является самой высокой во всех возрастных группах (0−18 лет) по сравнению с остальной частью населения и что 10% детей страдают от крайней нищеты;

b) семьи с одним родителем, многодетные семьи (с более чем тремя детьми) и семьи с детьми-инвалидами подвержены более высокому риску многомерной бедности;

c) увеличилось число бездомных детей.

41. **Комитет рекомендует государству-участнику установить конкретные целевые показатели для сокращения детской бедности, в частности в целях ликвидации крайней нищеты и детских лишений, предусмотрев четкие сроки и индикаторы в соответствующих мерах политики и программах, и при этом:**

a) рассмотреть вопрос о проведении целенаправленных консультаций с семьями и детьми, в том числе с теми из них, кто находится в уязвимом положении, и организациями гражданского общества, занимающимися вопросами прав детей, по проблеме детской бедности с целью укрепления стратегий и мер по сокращению детской бедности;

b) усилить поддержку детей, живущих ниже черты бедности, в частности семей с одним родителем, семей с тремя или более детьми и семей с детьми-инвалидами, и обеспечить, чтобы меры социальной защиты осуществлялись с учетом реальных расходов, гарантирующих достойную жизнь детям, в том числе расходов, связанных с осуществлением их права на здравоохранение, полноценное питание, образование, достаточное жилище, воду и санитарные услуги;

c) критически проанализировать свои законы, меры политики и программы по вопросам жилья в целях предотвращения и ликвидации бездомности, принимая во внимание особые потребности детей, включая детей-инвалидов и их семьи и детей, покидающих систему альтернативного ухода. Такие меры могут включать улучшение доступности и достаточности социального жилья на муниципальном уровне и предоставление временного приюта лицам, которые рискуют оказаться бездомными.

G. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28−31)

42. Комитет приветствует значительные усилия, предпринятые с целью сократить различия между городскими и сельскими районами в области доступа к качественному образованию, расширить сеть дошкольного образования, интегрировать детей из числа рома в общеобразовательные школы и гарантировать доступ к бесплатному государственному образованию и вспомогательным образовательным услугам детям из числа иностранцев, включая детей – просителей убежища и детей-беженцев. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что:

a) дети, проживающие в сельских районах и небольших городах, все еще сталкиваются с неравенством в доступе к качественному образованию;

b) уровень охвата дошкольным, начальным, средним и профессионально-техническим образованием детей из числа рома по-прежнему ниже по сравнению с другими детьми, что многим детям рома по-прежнему трудно учиться в общеобразовательных школах и что они несправедливо помещаются в специальные школы из-за их низкого уровня знания польского языка или по результатам тестирования, не учитывающего культурные особенности;

c) ВИЧ-инфицированные и больные СПИДом дети, как правило, отделены от остальных детей в учреждениях системы дошкольного и обязательного образования;

d) дети – просители убежища, помещенные в центры временного пребывания, не имеют доступа к очной форме обучения.

43. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) далее наращивать усилия по улучшению доступа к качественному образованию в сельских районах и небольших городах, включая доступ к дошкольному, среднему и высшему образованию;

b) содействовать участию и интеграции детей из числа рома в системе образования на всех уровнях, включая дошкольное образование, повышать информированность преподавателей и сотрудников психологических и педагогических консультативных центров в вопросах, связанных с историей и культурой рома, обеспечить использование невербальных и учитывающих культурные особенности тестов и укреплять роль и потенциал помощников учителей по обучению детей из числа рома в системе обязательного образования путем четкого определения их статуса, улучшения условий их труда и предоставления им возможностей для наращивания своего потенциала;

c) ликвидировать стигматизацию и дискриминацию в отношении ВИЧ-инфицированных и больных СПИДом детей и их сегрегацию в области образования с учетом принятого Комитетом замечания общего порядка № 3 (2003) по ВИЧ/СПИДу и правам ребенка и Международных руководящих принципов по ВИЧ/СПИДу и правам человека 2006 года;

d) обеспечить полное осуществление права на образование детьми – просителями убежища, независимо от их статуса, продолжительности пребывания или проживания, наравне с другими детьми в государстве-участнике.

H. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 32, 33, 35, 36, 37 b)–d) и 38–40)

Дети – просители убежища и дети-беженцы

44. Комитет приветствует принятие Закона об иностранцах (2014 год), которым были введены альтернативы содержанию под стражей лиц, ищущих убежища. Однако Комитет обеспокоен тем, что:

a) Закон об иностранцах по-прежнему предусматривает возможность заключения детей – просителей убежища под стражу вместе с членами их семьи, если взрослый член семьи находится под стражей;

b) отсутствуют процедуры для систематического предоставления детям – просителям убежища и их опекунам информации об их правах и обязанностях, процедурах предоставления убежища и доступных услугах;

c) не существует финансируемой государством бесплатной юридической помощи для лиц, ищущих убежища, включая несопровождаемых детей;

d) процедуры воссоединения семей недоступны, как физически, так и экономически, для многих просителей убежища и беженцев и предусматривают слишком большие требования к документации и физической проверке заявителей;

e) большинство лиц, находящихся под международной защитой, в государстве-участнике сталкиваются с длительной бездомностью и жилищной неустроенностью, в частности одинокие матери и их дети и многодетные семьи.

45. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) избегать любых форм заключения под стражу просителей убежища в возрасте до 18 лет и семей с детьми и рассмотреть все возможные альтернативы, включая безусловное освобождение, до заключения под стражу. Комитет обращает внимание государства-участника на пересмотренные Руководящие принципы УВКБ, касающиеся применимых критериев и стандартов задержания просителей убежища (26 февраля 1999 года);

b) в свете принятого Комитетом замечания общего порядка № 6 (2005) об обращении с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения систематически предоставлять всем детям – просителям убежища и их опекунам информацию об их правах и обязанностях, процедурах предоставления убежища и доступных услугах. В этой связи рассмотреть вопрос об изменении соответствующего национального законодательства, включая Закон о защите иностранцев на территории Польши (2003 год);

c) рассмотреть вопрос о распространении бесплатной юридической помощи на всех детей – просителей убежища и детей-беженцев на всех этапах процесса рассмотрения заявления о международной защите путем внесения поправок в соответствующее законодательство и предоставления финансовой поддержки неправительственным организациям (НПО), которые оказывают юридическую помощь детям – просителям убежища и детям-беженцам;

d) принять все необходимые меры, направленные на обеспечение соблюдения принципа единства семьи в случае беженцев и их детей, в том числе путем повышения гибкости и доступности административных требований в отношении воссоединения семей;

e) улучшить жилищное положение детей, находящихся под международной защитой, путем обеспечения доступа к надлежащему жилью группам с особыми потребностями, таким как одинокие матери и их дети и многодетные семьи, а также путем принятия мер по предупреждению бездомности среди беженцев.

Дети, принадлежащие к группам меньшинств

46. Комитет обеспокоен тем, что:

a) по-прежнему широко распространены стигматизация и дискриминация в отношении рома, включая детей, что приводит к насилию и ненавистническим высказываниям в их адрес;

b) семьи рома с детьми, проживающие в неформальных поселениях, сталкиваются с угрозой принудительного выселения;

c) дети мигрантов из числа рома, в частности из таких государств – членов Европейского союза, как Румыния, испытывают трудности с доступом к службам социальной защиты и программам социальной интеграции, так как большинство этих служб и программ не учитывают культурные особенности рома или предназначены для польских граждан или граждан стран, не являющихся членами Европейского союза.

47. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

a) провести кампании на всех уровнях и во всех областях, направленные на устранение негативного отношения к рома в обществе в целом, и принять эффективные меры для предотвращения насилия и ненавистнических высказываний по отношению к рома;

b) укреплять меры по предупреждению принудительных выселений, а если выселение является неизбежным, то проводить его в соответствии с международными стандартами, такими как Основные положения и руководящие принципы, касающиеся выселений и перемещения по соображениям развития (см. A/HRC/4/18);

c) оценить особое положение, в котором находятся дети мигрантов из числа рома, в том числе из государств – членов Европейского союза, и принять меры для облегчения им доступа к мерам социальной защиты и программам социальной интеграции, в том числе путем более эффективного учета культурных особенностей в рамках предоставляемых услуг и корректировки объема и содержания социальных программ.

Беспризорные дети

48. Комитет обеспокоен отсутствием систематических усилий, направленных на защиту и поддержку детей, занимающихся попрошайничеством, включая детей, проданных за границей, и последовательной политики, которая позволила бы определить, какие меры защиты будут обеспечивать наилучшие интересы ребенка, в том числе в рамках принятия решений о помещении ребенка в учреждение системы альтернативного ухода.

49. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) обеспечить сбор данных о детях, занимающихся попрошайничеством, а также провести исследование для установления коренных причин и для оценки масштабов этой деятельности и обеспечить принятие эффективных мер реагирования;

b) разработать всеобъемлющую стратегию предупреждения и искоренения детского попрошайничества и предоставить жертвам и их семьям защиту и поддержку с целью их реабилитации и социальной интеграции, обеспечивая при этом свободное, активное и конструктивное участие детей, их семей и организаций гражданского общества в разработке такой стратегии;

c) разработать руководящие принципы, касающиеся предоставления надлежащей защиты и поддержки детям – жертвам попрошайничества и призванные обеспечить их наилучшие интересы и осуществление их права на выражение собственного мнения и на благоприятное семейное окружение.

Сексуальная эксплуатация и торговля людьми

50. Комитет приветствует внесение в Уголовный кодекс поправки, направленной на принятие такого определения торговли людьми, которое в большей мере соответствует международным стандартам и которое расширяет охват термина «торговля людьми» путем включения в него торговли людьми для целей трудовой эксплуатации. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что:

a) существующее законодательство не гарантирует того, чтобы выявленные жертвы не наказывались за деяния, явившиеся прямым следствием того, что они стали жертвами торговли людьми;

b) выявление детей, ставших жертвами торговли, остается сложной задачей;

c) недостаточная осведомленность прокуроров и судей приводит к низкому уровню осуждения лиц, занимающихся торговлей людьми, большому количеству менее суровых или условных наказаний, а также неадекватным решениям о защите пострадавших детей, в том числе об их помещении в учреждения для социально неприспособленных детей без необходимого консультирования и оказания других услуг;

d) не предусмотрено государственной службы, обеспечивающей специализированный уход за детьми, ставшими жертвами торговли людьми, и оказание им поддержки.

51. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) внести поправки в существующее законодательство с целью включить в него положение, запрещающее уголовное преследование, задержание и наказание детей, ставших жертвами торговли людьми, за деятельность, участие в которой явилось прямым следствием того, что они стали жертвами торговли людьми;

b) создать адекватные и скоординированные механизмы выявления и защиты детей, ставших жертвами торговли людьми, включая систематический и своевременный обмен информацией между соответствующими должностными лицами, и повышать способность сотрудников полиции, пограничников, инспекторов труда и социальных работников выявлять детей, являющихся жертвами торговли людьми;

c) активизировать усилия, направленные на повышение уровня информированности и компетенции судей и прокуроров, работающих в судах по семейным делам, в области существующих национальных и международных стандартов и методов обеспечения наилучших интересов детей в ходе судебных разбирательств по делам, касающимся торговли людьми, принимая во внимание то, что дети, ставшие жертвами торговли людьми, нуждаются в особой защите;

d) на основе оценки итогов осуществления Национального плана действий против торговли людьми на 2013–2015 годы предусмотреть в следующем национальном плане действий для выявления, защиты и поддерж-

ки детей, ставших жертвами торговли людьми, всеобъемлющие меры, которые отражали бы их наилучшие интересы и особые потребности.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

52. Комитет серьезно обеспокоен тем, что:

a) в приютах для несовершеннолетних в течение длительного периода времени как до, так и во время уголовно-исправительного производства по-прежнему содержится большое число детей и что средняя продолжительность содержания под стражей превышает три месяца;

b) дети старше 13 лет, которые обоснованно подозреваются в совершении наказуемого деяния или осуждены за его совершение, могут содержаться под стражей в полицейских чрезвычайных центрах.

53. **В свете своего замечания общего порядка № 10 (2007) о правах детей в системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

a) обеспечить выполнение требований нормативных документов, предусматривающих нахождение в приютах для несовершеннолетних в течение не более трех месяцев, и обеспечить правовые гарантии, предусматривающие продление в исключительных случаях сроков такого содержания под стражей и четкое ограничение максимального срока такого продления;

b) содействовать применению альтернативных содержанию под стражей мер, например таких, как исключение несовершеннолетних из системы уголовного правосудия, пробация, посредничество, консультирование или привлечение к общественным работам, – в тех случаях, когда это возможно, – и обеспечить, чтобы содержание под стражей применялось лишь в качестве крайней меры, назначаемой на максимально короткий срок, и подлежало регулярному пересмотру на предмет его отмены.

54. Комитет также обеспокоен тем, что:

a) преступивших закон детей, содержащихся под стражей в полиции, в нарушение соответствующего законодательства часто опрашивают и просят сделать заявления и подписать документы без присутствия адвоката или другого внушающего доверие взрослого, которые способны оказать им помощь;

b) поправка к Закону о ювенальной юстиции (2 января 2014 года), которая ввела единообразную процедуру рассмотрения дел несовершеннолетних на основе процедур, предусмотренных Гражданско-процессуальным кодексом, может лишить детей процедурных гарантий, предусмотренных Уголовно-процессуальным кодексом, таких как презумпция невиновности, обязательство по установлению материальной истины или принцип in dubio pro reo и право на адвоката.

55. **В свете своего замечания общего порядка № 10 (2007) о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) привести свою систему ювенальной юстиции в полное соответствие с положениями Конвенции и другими соответствующими стандартами и гарантировать процедурные права детей;

b) воспользоваться инструментами технической помощи, разработанными Межучрежденческой группой по правосудию в отношении несовершеннолетних и ее членами, в том числе Управлением Организации Объ-

единенных Наций по наркотикам и преступности, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и НПО.

Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями по первоначальному докладу государства-участника, представленному в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (CRC/C/OPSC/POL/CO/1)

56. Комитет обеспокоен тем, что:

a) в уголовном судопроизводстве по делам, связанным с сексуальной эксплуатацией детей, обязанность доказывания, как правило, возлагается на пострадавших детей, а не на правонарушителей;

b) дети, которые занимаются проституцией, не имеют доступа к помощи, необходимой для полной социальной интеграции и полного физического и психологического восстановления.

57. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) усилить применение действующего законодательства для обеспечения защиты пострадавших детей, в том числе путем переноса обязанности доказывания на лиц, виновных в совершении преступлений, охватываемых Факультативным протоколом;

b) активизировать оказание надлежащей бесплатной юридической помощи и психологической, медицинской и социальной поддержки детям, пострадавшим от преступлений, запрещенных в соответствии с Факультативным протоколом.

58. Комитет также обеспокоен тем, что, по сообщениям, в приграничных районах растет индустрия секс-туризма с вовлечением детей и что, несмотря на предыдущую рекомендацию Комитета (CRC/C/OPSC/POL/CO/1, пункт 7), соответствующих данных, однако, собрано не было.

59. **В свете своего замечания общего порядка № 16 (2013) по вопросу об обязательствах государств в связи с воздействием предпринимательской деятельности на права детей Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) исследовать масштабы и коренные причины секс-туризма с вовлечением детей, с тем чтобы выявить детей, подвергающихся риску, и оценить масштабы этой проблемы;

b) пересмотреть и скорректировать свое законодательство (гражданское, уголовное и административное) для обеспечения юридической ответственности коммерческих предприятий и их филиалов, которые действуют на территории государства-участника или управляются с ней, особенно предприятий, работающих в сфере туризма;

c) создать механизмы мониторинга для проведения расследований нарушений прав детей и возмещения вреда за такие нарушения в целях повышения подотчетности и транспарентности;

d) организовать в сотрудничестве с туристическим сектором и широкой общественностью информационно-просветительские кампании по вопросам предотвращения секс-туризма с вовлечением детей и обеспечить широкое распространение туристической хартии чести и глобального этиче-

ского кодекса туризма Всемирной туристской организации среди бюро путешествий и в туриндустрии;

e) укрепить международное сотрудничество в области борьбы с секс-туризмом с вовлечением детей путем заключения многосторонних, региональных и двусторонних соглашений о его предотвращении и искоренении;

f) в ходе осуществления настоящих рекомендаций руководствоваться документом «Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций, касающихся защиты, соблюдения и средств правовой защиты», единогласно принятым Советом по правам человека в 2008 году.

Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями по первоначальному докладу государства-участника, представленному в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах (CRC/C/OPAC/POL/CO/1)

60. Комитет приветствует внесение в Закон о всеобщей обязанности по защите Республики Польша (принят 27 августа 2009 года) поправок, гарантирующих, что только лица старше 18 лет могут поступать на обязательную или добровольную военную службу. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием процедур выявления детей – просителей убежища и детей-беженцев, ставших жертвами насилия, особенно в тех случаях, когда они прибывают из стран, в которых происходят вооруженные конфликты.

61. **Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (CRC/C/OPAC/POL/CO/1, пункт 17) о том, чтобы государство-участник создало механизм для выявления детей, в том числе детей – просителей убежища и детей-мигрантов, которые могли быть вовлечены в вооруженные конфликты за границей. Комитет также рекомендует государству-участнику принять меры для оказания этим детям соответствующей помощи в целях их физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции.**

I. Ратификация Факультативного протокола, касающегося процедуры сообщений

62. **Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений, в целях дальнейшего содействия осуществлению прав детей.**

J. Ратификация международных договоров о правах человека

63. **Комитет рекомендует государству-участнику в целях дальнейшего улучшения положения дел в области осуществления прав детей ратифицировать основные договоры по правам человека, участником которых оно пока не является, а именно: Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.**

K. Сотрудничество с региональными органами

64. **Комитет рекомендует государству-участнику сотрудничать с Советом Европы в деле осуществления Конвенции о правах ребенка и других документов в области прав человека как в государстве-участнике, так и в других государствах – членах Совета Европы.**

IV. Осуществление и представление докладов

A. Последующие меры и распространение информации

65. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также рекомендует обеспечить широкое распространение объединенных третьего и четвертого периодических докладов, письменных ответов государства-участника на перечень вопросов, а также настоящих заключительных замечаний на языках страны.**

B. Следующий доклад

66. **Комитет предлагает государству-участнику представить его объединенные пятый и шестой доклады к 6 января 2020 года и включить в них информацию о ходе выполнения настоящих заключительных замечаний. Доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных Комитетом руководящих принципов подготовки докладов по конкретным договорам, принятых 31 января 2014 года (CRC/C/58/Rev.3), и не должен превышать 21 200 слов (см. пункт 16 резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи). В случае представления доклада, объем которого превышает установленное ограничение, государству-участнику будет предложено сократить доклад в соответствии с вышеупомянутой резолюцией. Если государство-участник будет не в состоянии пересмотреть и вновь представить доклад, то перевод доклада для его рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.**

67. **Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в объеме, не превышающем 42 400 слов, в соответствии с требованиями в отношении подготовки общего базового документа, предусмотренными согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам по правам человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I), и резолюцией 68/268 (пункт 16) Генеральной Ассамблеи.**